

Об утверждении Правил (методики) определения рыночной цены товаров, реализуемых в рамках соглашений о разделе продукции, включая сделки со сторонами, зарегистрированными в странах с льготным налогообложением

Постановление Правительства Республики Казахстан от 26 июня 2012 года № 848

Примечание РЦПИ!

Вводится в действие с 1 января 2009 года.

В соответствии с пунктом 1 статьи 10-1 Закона Республики Казахстан от 5 июля 2008 года «О трансфертном ценообразовании» Правительство Республики Казахстан

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемые Правила (методику) определения рыночной цены товаров, реализуемых в рамках соглашений о разделе продукции, включая сделки со сторонами, зарегистрированными в странах с льготным налогообложением.

2. Настоящее постановление вводится в действие с 1 января 2009 года и подлежит официальному опубликованию.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

К. Масимов

Утверждены
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 26 июня 2012 года № 848

Правила

(методика) определения рыночной цены товаров, реализуемых в рамках соглашений о разделе продукции, включая сделки со сторонами, зарегистрированными в странах с льготным налогообложением

1. Общие положения

1. Настоящие Правила (методика) определения рыночной цены товаров, реализуемых в рамках соглашений о разделе продукции, включая сделки со сторонами, зарегистрированными в странах с льготным налогообложением (далее – Правила), устанавливают порядок определения (расчета) цен по сделкам, совершаемым в соответствии с контрактами на куплю-продажу нефтегазового сырья, добываемого на Карачаганакском нефтегазоконденсатном месторождении.

2. Термины, используемые в настоящих Правилах

2. Термины, определения и аббревиатуры, используемые в настоящих Правилах:

- 1) справедливая рыночная цена или справедливая рыночная стоимость – имеет значение, указанное в статье I ОСРП (определения терминов из статьи I Окончательного соглашения о разделе продукции, которые содержатся в настоящих Правилах и приводятся в приложении к настоящим Правилам);
- 2) совместный комитет по управлению – имеет значение, указанное в подразделе 6.1 ОСРП;
- 3) утвержденные сделки – имеет значение, указанное в подразделе 9.2 (b)(iv) ОСРП и пункте 7 настоящих Правил;
- 4) БТЕ (британская тепловая единица) означает количество теплоты, необходимое для повышения температуры одного фунта (в британской системе мер) чистой воды с 59,0 градусов Фаренгейта до 60,0 градусов Фаренгейта при абсолютном давлении 14,696 фунт / кв. дюйм;
- 5) совместная деятельность – имеет значение, указанное в подразделе 9.2(b) ОСРП и пункте 4 настоящих Правил;
- 6) БСС означает страны или территории, которые по состоянию на 31 декабря 1984 года входили в состав Союза Советских Социалистических Республик;
- 7) газовый проект – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 8) оспариваемая сделка – сделка, указанная в подразделе 9.2 (b)(v) ОСРП и пункте 8 настоящих Правил;
- 9) инициатор оспариваемой сделки (далее – ИОС) – имеет значение, указанное в подразделе 9.2(b)(v) ОСРП и пункте 8 настоящих Правил;
- 10) пункт доставки – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 11) участник или участники – имеет значение, указанное в пункте 3 настоящих Правил;
- 12) КТК – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 13) подрядчик – подрядные компании, указанные в статье I ОСРП;
- 14) нефтегазовое сырье – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 15) доля нефтегазового сырья – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 16) ОСРП – окончательное соглашение о разделе продукции подрядного участка Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения от 18 ноября 1997 года (с изменениями и дополнениями);
- 17) дата вступления в силу ОСРП означает 27 января 1998 года;
- 18) полномочный орган – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 19) совместный комитет по сбыту (далее – СКС) – комитет, указанный в подразделе 9.2 (а) ОСРП;
- 20) эксперт – лицо, указанное в подразделе 30.2(b) ОСРП;

- 21) чистая выручка – имеет значение, указанное в подразделе 9.2(b)(ii) ОСРП;
- 22) окончательная продажа – имеет значение, указанное в статье I ОСРП;
- 23) БЧ означает Большой Чаган;
- 24) ФОБ в отношении любого объема углеводородов в любом пункте доставки означает, что эти углеводороды предоставляются для отгрузки в таком пункте доставки на условиях франко-борт, но без предоплаты или принятия других обязательств в отношении дальнейшей транспортировки, обработки, страхования и любых прочих сборов, затрат или расходов;
- 25) малый нефтеперерабатывающий завод (далее – малый НПЗ) – имеет значение, указанное в статье I ОСРП.

3. Учреждение совместного комитета по сбыту и сфера его полномочий, утвержденные и оспариваемые сделки

3. В соответствии со статьей IX ОСРП (изложена в приложении к настоящим Правилам) стороны учреждают СКС. В соответствии с ОСРП: в состав СКС войдут по одному человеку от каждой подрядной компании (или от каждой группы подрядных компаний, договорившихся действовать вместе) и такое же число Участников от полномочного органа (или меньшее число, определяемое по его усмотрению); для проведения заседаний требуется кворум, который составляют большинство лиц, назначаемых подрядными компаниями, и большинство лиц, назначаемых полномочным органом.

Полномочный орган или подрядчик (каждый из которых применительно к настоящим Правилам именуется Участник) будут иметь по одному голосу в процессе принятия решений СКС, причем для принятия любого такого решения необходимо, чтобы за данное решение проголосовали оба Участника.

4. В соответствии с положениями статьи IX ОСРП все решения по вопросам транспортировки, обработки, обмена и продажи (как в рамках окончательной продажи, так и иначе) нефтегазового сырья, за исключением сырья из надежного потока, как предусмотрено в разделе 9.7 ОСРП (совместная деятельность), принимаются СКС или подрядчиком, если ему были делегированы полномочия СКС. Во избежание разночтений совместная деятельность первоначально будет включать помимо прочего:

- 1) принятие решений по вопросам транспортировки, обмена и продажи нефтегазового сырья, перекачиваемого по системе КТК;
- 2) принятие решений по вопросам транспортировки, обмена и продажи нефтегазового сырья, направляемого в город Оренбург;
- 3) нефтегазового сырья, реализуемого газовому проекту;
- 4) нефтегазового сырья, подлежащего реализации малому НПЗ в соответствии с

5. Каждый Участник вправе предлагать СКС сделки при условии, что такое предложение (х) будет предусматривать сделку окончательной продажи и (у) будет предусматривать либо использование существующих коммерческих договоренностей (утвержденных ранее СКС) между пунктом доставки и пунктом сбыта в рамках предлагаемой сделки окончательной продажи так, чтобы не препятствовать их использованию для другой совместной деятельности либо использованию предлагаемых новых коммерческих договоренностей, которые не будут препятствовать существующей совместной деятельности. Решения принимаются СКС с целью обеспечения максимальной чистой выручки с учетом объемов, условий, надежности и кредитоспособности контрагента и наличия или отсутствия альтернатив.

6. Участник вправе представить свои возражения в отношении предлагаемой сделки только в следующих случаях:

1) когда может быть осуществлена другая сделка, в результате которой может быть получена более высокая чистая выручка;

2) в отношении сделок окончательной продажи – покупатель не в состоянии обеспечить надежность платежа, достаточную для обоснования сделки;

3) когда предлагаемая сделка сопряжена с более высоким риском невыполнения обязательств контрагентом, чем другие имеющиеся варианты для сделки;

4) когда себестоимость добычи нефтегазового сырья, необходимого для осуществления предлагаемой сделки, выше предполагаемой чистой выручки;

5) когда при отсутствии другого непосредственно возможного варианта Участники берут на себя обязательство на гораздо более продолжительный период, чем тот, в течение которого можно с достаточной степенью вероятности ожидать появления более выгодного альтернативного варианта сделки;

6) в отношении договоров, срок действия которых превышает один год, когда в предложенной сделке отсутствует положение об индексации цен, в достаточной степени отражающее возможный рост справедливой рыночной цены в течение срока осуществления сделки;

за исключением тех случаев, когда возражающий Участник предлагает альтернативный вариант сделки, объем которой не превышает причитающейся данному Участнику доли нефтегазового сырья за вычетом его пропорциональной доли существующих договорных обязательств, а также тех случаев, когда в связи с существующей производственной мощностью или существующими коммерческими договоренностями (ранее утвержденными СКС) данные два предлагаемых варианта в определенной степени взаимно исключают друг друга.

7. Сделки, утвержденные СКС, именуются «Утвержденные сделки». Доли нефтегазового сырья обоих Участников распределяются между утвержденными сделками, и при этом оба Участника участвуют в затратах и поступлениях в связи с утвержденными сделками на пропорциональной основе.

8. Если СКС не утверждает предлагаемую сделку, то предложивший ее Участник («Инициатор оспариваемой сделки» или «ИОС») может осуществлять указанную сделку («Оспариваемая сделка») в течение периода продолжительностью не более трех лет, закупив данный объем нефтегазового сырья в пункте доставки, при условии, что указанный объем не будет превышать права ИОС на нефтегазовое сырье, и с учетом существующих договорных обязательств на пропорциональной основе у обоих Участников по справедливой рыночной цене, определяемой в порядке, установленном в разделе 9.2(b) (vi). В тех случаях, (x) когда любой Участник желает осуществлять сделку, в отношении которой со стороны другого Участника имеются возражения, основанные на экономических причинах, изложенных в подпунктах (a) – (e) пункта 6 настоящих Правил, и (y) когда другой Участник желает осуществлять сделку, в отношении которой со стороны первого Участника имеются возражения, основанные исключительно на причинах неэкономического характера, изложенных в оговорке в конце пункта 6, и (z) когда две сделки частично или полностью взаимно исключают друг друга в связи с ограничениями в отношении производственной мощности и существующими договорными обязательствами, то тогда предлагаемая сделка, упомянутая выше в части (x) может осуществляться в качестве оспариваемой сделки в пределах, соответствующих праву предложившего ее Участника на нефтегазовое сырье, за вычетом пропорциональной доли его существующих обязательств, и при этом предлагаемая сделка, упомянутая выше в части (y), должна осуществляться в качестве утвержденной сделки в пределах, соответствующих праву предложившего ее Участника на нефтегазовое сырье, за вычетом пропорциональной доли его существующих обязательств.

9. Стоимость нефтегазового сырья, реализуемого посредством оспариваемой сделки, определяется (x) СКС или (y) при отсутствии согласия со стороны СКС – по согласованию Участников или (z) при отсутствии согласия со стороны Участников – Экспертом в порядке, установленном в подразделе 9.2(b)(vi) и статье XXX ОСРП (изложенной в приложении к настоящим Правилам).

4. Порядок определения цены на нефтегазовое сырье, добываемое на Карачаганакском нефтегазоконденсатном месторождении

10. Цена сделки на нефтегазовое сырье, кроме сделок по купле-продаже нестабилизированного конденсата и сырого газа, поставляемого для дальнейшей переработки на Оренбургском газоперерабатывающем комплексе, к которым применяется пункт 11 настоящих Правил, определяется следующим образом:

для определения цены сделки на нефтегазовое сырье подрядчик применяет методологию, указанную в статье IX ОСРП. Сделки утверждаются совместным комитетом по сбыту (или при сделках, которые иным образом осуществляются и

оцениваются с участием Эксперта, в соответствии с процедурой оспариваемой сделки, предусмотренной в подразделе 9.2(b)(v)–(vi) ОСРП). Полученная цена сделки считается рыночной и основанной на принципе «вытянутой руки».

11. Цена сделки на нестабилизированный конденсат и сырой газ, поставляемый для дальнейшей переработки на Оренбургский газоперерабатывающий комплекс, определяется следующим образом:

учитывая (1) условия на местном рынке, включая невозможность хранения нестабилизированного конденсата и сырого газа на производственной площадке в связи со свойствами данной продукции, (2) ограниченное количество покупателей, обладающих неограниченным доступом к Оренбургскому газоперерабатывающему комплексу и местным нефтеперерабатывающим заводам, (3) принимая во внимание наличие монополии на транспорт и переработку нестабилизированного конденсата и сырого газа и тот факт, что (4) поставки нестабилизированного конденсата и сырого газа для дальнейшей переработки на Оренбургском газоперерабатывающем комплексе могут осуществляться только по специальной трубопроводной системе, что в свою очередь существенно влияет на формирование рыночной цены, для определения цены сделки на нестабилизированный конденсат и сырой газ для дальнейшей переработки на Оренбургском газоперерабатывающем комплексе подрядчик применяет методологию, указанную в статье IX ОСРП. Сделки утверждаются совместным комитетом по сбыту в соответствии со статьей IX ОСРП (или при сделках, которые иным образом осуществляются и оцениваются с участием Эксперта в соответствии с процедурой оспариваемой сделки, предусмотренной в подразделе 9.2(b)(v)–(vi) ОСРП). Полученная цена сделки считается рыночной и основанной на принципе «вытянутой руки».

12. Процедура (методология) определения рыночной цены, установленная настоящими Правилами, применяется к сделкам, заключенным с даты вступления в силу ОСРП, включая сделки с контрагентами, зарегистрированными в странах с льготным налогообложением.

П р и л о ж е н и е

к постановлению Правительства Республики Казахстан
от 26 июня 2012 года № 848

СТАТЬЯ I. «Определения» Окончательного соглашения о разделе продукции
подрядного участка Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения от 18
ноября 1997 года

(Извлечение)

О П Р Е Д Е Л Е Н И Я

Полномочный орган означает акционерное общество закрытого типа «Национальная нефтегазовая компания «Казахойл», действующее в интересах Республики Казахстан, либо любое другое физическое или юридическое лицо, определенное Правительством Республики Казахстан в качестве «Полномочного

Газовый проект означает предприятие, рассчитанное на (i) изначальную мощность переработки в объеме 5 млрд. кубометров в год (неочищенного) газа (или в большем или меньшем объеме по согласованию полномочного органа, подрядчика и спонсоров газового проекта) и (ii) на окончательную мощность переработки в объеме не менее 10 млрд. кубометров в год (неочищенного) газа; а также трубопроводы для транспортировки очищенного газа в пункт доставки, согласуемый между спонсорами газового проекта и республикой.

Нефтегазовое сырье означает нефть, газ, конденсат, прочие углеводородные продукты, а также все прочие углеводородные вещества, которые могут быть обнаружены, добыты или иным образом получены и сохранены при эксплуатации подрядного участка.

Доля нефтегазового сырья по настоящему Соглашению применительно к подрядчику, любой подрядной компании или полномочному органу означает, соответственно, совокупный объем компенсационного нефтегазового сырья, прибыльного нефтегазового сырья и прочего нефтегазового сырья, который в соответствии с условиями настоящего Соглашения и сопутствующих документов будет время от времени причитаться данной стороне.

Малый НПЗ означает (и ограничивается данным значением) нефтеобрабатывающий и нефтеперерабатывающий завод, рассчитанный на переработку 400 000 тонн жидких углеводородов в год, который уже частично построен на территории подрядного участка.

СТАТЬЯ IX. «Реализация и исчисление стоимости нефтегазового сырья»
Окончательного Соглашения о разделе продукции подрядного участка Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения от 18 ноября 1997 года

РАЗДЕЛ 9.1. Общие положения. Применительно ко всем финансовым показателям, стоимость нефтегазового сырья и попутных веществ определяется в порядке, установленном в настоящей статье. Сбыт и иные виды реализации нефтегазового сырья и попутных веществ осуществляются в порядке, установленном в настоящей статье IX. В настоящей статье также оговариваются условия или методика определения условий выборки нефтегазового сырья малым НПЗ, выборки нефтегазового сырья, получаемого в соответствии со статьей IX, и продажи нефтегазового сырья, реализуемого в связи с оспариваемыми сделками.

РАЗДЕЛ 9.2. Совместный сбыт. (а) Совместный комитет по сбыту. Стороны учреждают совместный комитет по сбыту («СКС»). В состав СКС войдут по одному человеку от каждой подрядной компании (или от каждой группы подрядных компаний, договорившихся действовать вместе), имеющей не менее чем пятнадцатипроцентное (15%) долевое участие и такое же число Участников от полномочного органа (или меньшее число, определяемое по его усмотрению). Для проведения заседаний требуется кворум, который составляют большинство лиц, назначаемых подрядными

компаниями, и большинство лиц, назначаемых полномочным органом. Полномочный орган и подрядчик (каждый из которых применительно к настоящей статье IX именуется «Участником») будут иметь по одному голосу в процессе принятия решений СКС, причем для принятия любого такого решения необходимо, чтобы за данное решение проголосовали оба Участника.

(b) Совместно решаемые вопросы, (i) начиная с даты вступления в силу, с учетом изложенных ниже подразделов (iv), (v) и (vi), все решения по вопросам о транспортировке, обработке, обмене и продаже (как в рамках окончательной продажи, так и иначе) нефтегазового сырья, за исключением сырья из надежного потока, как предусмотрено в разделе 9.7 («Совместная деятельность»), принимаются СКС или подрядчиком, если ему были делегированы полномочия СКС. Во избежание разночтений совместная деятельность первоначально будет включать, помимо прочего, (A) принятие решений по вопросам транспортировки, обмена и продажи нефтегазового сырья, перекачиваемого по системе КТК, (B) принятие решений по вопросам транспортировки, обмена и продажи нефтегазового сырья, направляемого в Оренбург, и (C) нефтегазового сырья, реализуемого газовому проекту, а также (D) нефтегазового сырья, подлежащего реализации малому НПЗ в соответствии с разделом 9.13.

(ii) Каждый Участник вправе предлагать СКС сделки при условии, что в этих предложениях (x) будет предусматриваться предполагаемая сделка окончательной продажи и (y) будет предусматриваться либо использование уже существующих коммерческих договоренностей (утвержденных ранее СКС) между пунктом доставки и пунктом сбыта в рамках предлагаемой сделки окончательной продажи так, чтобы не препятствовать их использованию для других видов совместной деятельности, либо использование предлагаемых новых коммерческих договоренностей, которые не будут препятствовать существующим видам совместной деятельности. Решения принимаются СКС с целью обеспечения максимальной чистой выручки с учетом объемов, условий, надежности и кредитоспособности контрагента и наличия или отсутствия альтернатив. Применительно к настоящей статье IX термин «Чистая выручка» означает общие поступления от сделок окончательной продажи, продажи третьей стороне и продажи связанной стороне за вычетом издержек реализации в соответствии с определением, данным этому термину в разделе 9.5.

(iii) Участник вправе представить свои возражения в отношении предлагаемой сделки только в следующих случаях:

(A) когда может быть осуществлена другая сделка, в результате которой может быть получена более высокая чистая выручка;

(B) в отношении сделок окончательной продажи – когда покупатель не в состоянии обеспечить надежность платежа, достаточную для обоснования сделки;

(C) когда предлагаемая сделка сопряжена с более высоким риском невыполнения обязательств контрагента, чем другие имеющиеся варианты сделки;

(D) когда себестоимость добычи нефтегазового сырья, необходимого для осуществления предлагаемой сделки, выше предполагаемой чистой выручки;

(E) когда при отсутствии другого непосредственно возможного варианта Участники берут на себя обязательства на гораздо более продолжительный период, чем тот, в течение которого можно с достаточной степенью вероятности ожидать появления более выгодного альтернативного варианта сделки; или

(F) в отношении договоров, срок действия которого превышает один год, когда в предложенной сделке отсутствует положение об индексации цен, в достаточной степени отражающее возможный рост справедливой рыночной цены в течение срока осуществления сделки;

за исключением тех случаев, когда возражающий Участник предлагает альтернативный вариант сделки, объем которой не превышает причитающейся данному Участнику доли нефтегазового сырья за вычетом его пропорциональной доли существующих договорных обязательств, а также тех случаев, когда в связи с существующей производственной мощностью или существующими коммерческими договоренностями (ранее утвержденными СКС), данные два предлагаемых варианта в определенной степени взаимно исключают друг друга.

(iv) Сделки, утверждаемые СКС, именуются «Утвержденными сделками» – доли нефтегазового сырья обоих Участников распределяются между утвержденными сделками, и при этом оба Участника участвуют в затратах и поступлениях в связи с утвержденными сделками на пропорциональной основе. Все обязательства по сделкам, принятые подрядчиком в качестве агента полномочного органа и действующие на дату вступления в силу, относятся к утвержденным сделкам в течение установленного срока действия указанных обязательств, но не включая любые сроки продления, кроме осуществляемых исключительно по усмотрению контрагента. Сбыт нефтегазового сырья малому НПЗ в порядке, предусмотренном в разделе 9.13, также относится к утвержденным сделкам.

(v) Если СКС не утверждает предлагаемую сделку, то предложивший Участник («Инициатор оспариваемой сделки» или «ИОС») может осуществлять указанную сделку («Оспариваемая сделка») в течение периода продолжительностью не более трех лет, закупив данный объем нефтегазового сырья в пункте доставки, при условии, что указанный объем не будет превышать права ИОС на нефтегазовое сырье, и с учетом существующих договорных обязательств на пропорциональной основе у обоих Участников по справедливой рыночной цене, определяемой в порядке, установленном в разделе 9.2(b) (vi). Оплата указанного закупаемого объема производится, если это возможно, путем компенсационного зачета между суммой оплаты ИОС указанного закупаемого объема и денежной суммой, предусмотренной долевым правом ИОС в этом или последующих подрядных периодах из чистых поступлений от утвержденных сделок и оспариваемых сделок. В тех случаях, (x) когда любой Участник желает

осуществлять сделку, в отношении которой со стороны другого Участника имеются возражения, основанные на экономических причинах, изложенных в подразделах (А) – (F) раздела 9.2(b)(iii), и (y) когда другой Участник желает осуществлять сделку, в отношении которой со стороны первого Участника имеются возражения, основанные исключительно по причине неэкономического характера, изложенные в оговорке в конце раздела 9.2(b)(iii), и (z) когда две сделки частично или полностью взаимно исключают друг друга в связи с ограничениями в отношении производственной мощности и существующими договорными обязательствами, то тогда предлагаемая сделка, упомянутая выше в п. (x), может осуществляться в качестве оспариваемой сделки в пределах, соответствующих праву предложившего ее Участника на нефтегазовое сырье, за вычетом пропорциональной доли его существующих обязательств, и при этом предлагаемая сделка, упомянутая выше в подразделе (y), должна осуществляться в качестве утвержденной сделки в пределах, соответствующих праву предложившего ее Участника на нефтегазовое сырье, за вычетом пропорциональной доли его существующих обязательств.

(vi) Стоимость нефтегазового сырья, реализуемого путем оспариваемой сделки, применительно к финансовым показателям, а также применительно к исчислению суммы, подлежащей уплате со стороны приобретающего Участника, определяется по справедливой рыночной цене в пункте доставки, которая была бы получена в результате независимой коммерческой сделки и определяется (x) СКС, или (y) при отсутствии согласия со стороны СКС – по согласованию Участников, или (z) при отсутствии согласия со стороны Участников – Экспертом в порядке, установленном в настоящем подразделе и статье XXX. При определении такой справедливой рыночной цены при независимой коммерческой сделке СКС Участники или Эксперт в зависимости от обстоятельств принимают во внимание следующие факторы:

(А) наличие альтернативных вариантов сделки в отношении нефтегазового сырья того типа, который предлагается к реализации в рамках оспариваемой сделки, если таковые варианты существуют (и чистую стоимость таких сделок);

(В) чистую стоимость единицы продукции (удельную стоимость) данного типа нефтегазового сырья в результате существующих утвержденных сделок (но только при условии, что указанные утвержденные сделки в состоянии обеспечить такую чистую удельную стоимость при более высокой удельной пропускной способности);

(С) чистую удельную стоимость, которую вероятно удастся обеспечить в результате оспариваемой сделки (с учетом всех соответствующих факторов, включая, в частности, надежность и кредитоспособность контрагента);

(D) продолжительность предлагаемой сделки и любых более выгодных альтернативных сделок, возникновение которых можно с достаточной степенью вероятности ожидать в течение указанного периода; а также

(Е) цели Участников по обеспечению максимальной чистой выручки.

В случае если справедливая рыночная цена при независимой коммерческой сделке определяется Экспертом, то последний должен также (aa) указывать, будет ли определяемая им удельная стоимость больше, равна или меньше, чем определяемая им вероятная чистая удельная стоимость оспариваемой сделки, и привести обоснования этого; и (bb) в отношении тех сделок, которые связаны с обязательствами, срок действия которых продолжается больше одного года, – определять, во-первых, необходимо ли, и если необходимо – то в какой степени корректировать справедливую рыночную цену указанных сделок в течение срока действия договора, и, во-вторых, каким должен быть соответствующий механизм осуществления любой такой необходимой корректировки. После вынесения Экспертом указанного заключения каждый Участник может в течение десяти(10) дней изменить свое решение (т. е. тот Участник, который предложил оспариваемую сделку, может принять решение не осуществлять ее, или тот Участник, который представил свои возражения, может принять решение отозвать свои возражения (причем в последнем случае данная сделка будет квалифицироваться как утвержденная сделка)).

(vii) В тех случаях, когда Экспертом будет установлено, что удельная справедливая рыночная цена для оспариваемой сделки не превышает определенной им вероятной удельной чистой стоимости оспариваемой сделки, то тогда предлагаемая сделка становится утвержденной сделкой.

(viii) Каждый Участник ежегодно представляет в СКС бухгалтерский отчет о своих оспариваемых сделках за предшествующие двенадцать месяцев с указанием чистой выручки, полученной на единицу продукции за указанный период. В случае если в результате оспариваемой сделки будет получена чистая выручка на единицу продукции в размере не менее удельной справедливой рыночной цены, определенной СКС, Участниками или Экспертом, то тогда, по усмотрению того Участника, который первоначально возражал против предложенной в то время сделки, такая сделка может рассматриваться так, как если бы она являлась утвержденной сделкой в течение указанного двенадцатимесячного периода, с внесением соответствующих корректиров в совместный банковский счет и во все расчеты, относящиеся к финансовым показателям.

(c) Осуществление утвержденных сделок. Подрядчик несет ответственность за осуществление всех утвержденных сделок.

(d) Осуществление оспариваемых сделок. В пункте доставки к инициатору оспариваемой сделки переходит право собственности на все нефтегазовое сырье, направляемое на осуществление оспариваемых сделок, и при этом он несет ответственность за всю последующую деятельность, относящуюся к данному нефтегазовому сырью, с той лишь оговоркой, что ИОС вправе запросить подрядчика осуществлять указанную деятельность, причем его запрос не должен быть необоснованно отклонен.

(e) Раскрытие информации. Подрядчик представляет любому члену совместного комитета по сбыту по его требованию всю информацию и документацию в отношении всех утвержденных сделок и оспариваемых сделок, осуществляемых подрядчиком.

(f) Доступ к объектам. Во избежание разночтений стороны понимают, что осуществление оспариваемой сделки полномочным органом не освобождает подрядчика от его обязательств по разделу 3.10.

(g) Если СКС выявит возможности для утвержденных сделок по принципу продажи за наличные деньги («спот»), то СКС должен принять соответствующий механизм, позволяющий проводить такой сбыт без необходимости утверждения каждой сделки в С К С .

РАЗДЕЛ 9.3. Исчисление стоимости оспариваемых сделок. Стоимость нефтегазового сырья, получаемого с целью осуществления оспариваемых сделок, определяется в соответствии с вышеизложенными положениями раздела 9.2(b)(vi) применительно ко всем финансовым показателям и к исчислению суммы, подлежащей уплате со стороны приобретающего Участника. Права обоих Участников на нефтегазовое сырье распределяются в отношении оспариваемых сделок пропорционально, причем оба Участника принимают участие в поступлениях от закупки указанного нефтегазового сырья со стороны ИОС на пропорциональной основе . Подрядчик ведет отдельный учет по каждой осуществляемой им оспариваемой сделке для того Участника, в чью пользу осуществляется оспариваемая сделка, и заносит этому Участнику на кредит или на дебет разницу между (i) расчетной стоимостью, определяемой в соответствии с вышеизложенными положениями раздела 9.2(b)(vi), и (ii) фактически полученными поступлениями за вычетом фактических затрат по характеру своему относимых к издержкам реализации. Указанные кредитование или дебетование не принимаются во внимание при расчете всех финансовых показателей.

РАЗДЕЛ 9.4. Исчисление стоимости нефтегазового сырья, получаемого с целью реализации в рамках утвержденных сделок. Стоимость нефтегазового сырья, получаемого с целью реализации в рамках утвержденных сделок, применительно ко всем финансовым показателям определяется в следующем порядке.

(a) Стоимость каждого барреля жидких углеводородов, получаемых за подрядный период, определяется в следующем порядке:

(i) в пункте доставки каждому баррелю присваивается условное значение, равное нулю. С учетом последующей корректировки, осуществляемой в предусмотренном в настоящем разделе порядке, условное значение должно использоваться для расчета всех финансовых показателей;

(ii) после этого стоимость каждого барреля корректируется на момент его (или любых получаемых в обмен на него углеводородов) продажи, использования для оплаты в натуре, окончательного установления его утраты или окончательной реализации в ином порядке, в следующем порядке:

(А) в случае продажи третьей стороне (кроме оспариваемых сделок) — стоимость барреля определяется по сумме фактической выручки, получаемой в отношении указанной сделки продажи за баррель, за вычетом издержек реализации за баррель применительно к данной продаже;

(В) в случае продажи связанной стороне, которая представляет собой окончательную продажу с поставкой в пункт экспорта из БСС или в пункт за пределами БСС (кроме оспариваемых сделок), – по каждой партии стоимость барреля определяется по среднему арифметическому цен за баррель репрезентативных жидких углеводородов и жидких углеводородных продуктов за пятидневный период, центральной датой которого является дата коносамента по данной партии, на условиях ФОб репрезентативные порты экспорта, опубликованных в журнале «Platts Oilgram» (или в ином справочнике рыночных цен, пользующемся международным признанием и выбираемом по договоренности сторон), с необходимыми поправками на качество сортности, объемы и другие особые обстоятельства (при их наличии), за вычетом издержек реализации за баррель применительно к данной продаже;

(С) в случае продажи связанной стороне, которая представляет собой окончательную продажу с поставкой в пункт на территории БСС (кроме оспариваемых сделок) по каждой партии стоимость барреля определяется по его справедливой рыночной цене в пункте поставки покупателю, определяемой на основе аналогичных сделок с аналогичными жидкими углеводородами или жидкими углеводородными продуктами, с необходимыми поправками на место, характер сторон и разницу в качестве, за вычетом издержек реализации за баррель применительно к данной продаже ;

(D) в случае сбыта в рамках оспариваемой сделки – стоимость барреля определяется в порядке, установленном в разделе 9.2(b)(vi);

(Е) в случае, если будет окончательно установлена утрата продукции, то по каждому утраченному объему – стоимость барреля будет равна нулю или более высокому значению за каждый баррель, получаемый в конечном счете в результате любого иска, возбуждаемого против третьих сторон с целью возмещения указанных убытков, будь то в соответствии с договорами страхования, договорами о транспортировке и обработке продукции, другими соглашениями или же в ином порядке ;

(F) в случае использования для оплаты в натуре – стоимость барреля будет равна средневзвешенной (по объему) стоимости (определяемой в соответствии с приведенными выше параграфами (А) – (С), но до вычета издержек реализации) по всем жидким углеводородам, реализуемым в рамках сделок окончательной продажи за данный подрядный период; с той лишь оговоркой, однако, что при отсутствии таких сделок окончательной продажи за данный подрядный период стоимость будет равняться среднему значению, определенному за последний подрядный период, за

который ее представляется возможным определить, либо, если указанное среднее значение не было определено за любой предшествующий подрядный период, – среднему значению, определяемому за ближайший подрядный период, за который ее представляется возможным определить;

(G) в случае реализации путем продажи с использованием бартера – стоимость барреля определяется по средневзвешенной (по объему) стоимости (определяемой в соответствии с приведенными выше параграфами (A) – (C), но до вычета издержек реализации) по всем жидким углеводородам, реализуемым в рамках сделок окончательной продажи за данный подрядный период; с той лишь оговоркой, однако, что при отсутствии таких сделок окончательной продажи за данный подрядный период стоимость будет равняться среднему значению, определенному за последний подрядный период, за который ее представляется возможным определить, либо, если указанное среднее значение не было определено за любой предшествующий квартал, – среднему значению, определяемому за ближайший подрядный период, за который ее представляется возможным определить, за вычетом издержек реализации за баррель применительно к данной реализации;

(H) в случае реализации нефтегазового сырья в ином порядке, отличном от установленного в параграфах (A) – (G) настоящего раздела 9.4, СКС согласует соответствующий метод исчисления, включая любые положения в отношении учета издержек реализации, если это потребуется. При отсутствии согласования СКС данный вопрос передается на экспертизу в порядке, предусмотренном в разделе 30.2.

(b) стоимость каждой тысячи кубометров газа, получаемого за подрядный период, определяется в следующем порядке:

(i) в пункте доставки каждой тысяче кубометров присваивается условное значение, равное нулю;

(ii) после этого стоимость каждой тысячи кубометров газа корректируется на момент его (или любых получаемых в обмен на него углеводородов) продажи, использования для оплаты в натуре, окончательного установления его утраты или окончательной реализации в ином порядке, в следующем порядке:

(A) в случае продажи третьей стороне (кроме оспариваемых сделок), стоимость определяется по сумме фактической выручки, получаемой при указанной продаже за тысячу кубометров, за вычетом издержек реализации за тысячу кубометров применительно к данной продаже;

(B) в случае продажи связанной стороне, которая представляет собой окончательную продажу (кроме оспариваемых сделок), стоимость определяется по цене за тысячу кубометров газа за данный подрядный период, согласуемой сторонами настоящего Соглашения, за вычетом издержек реализации за тысячу кубометров применительно к данной продаже;

(C) в случае сбыта газовому проекту стоимость определяется на условиях,

предусмотренных в договоре о поставках, согласованном между полномочным органом, подрядчиком и спонсорами газового проекта, за вычетом издержек реализации за тысячу кубометров применительно к данной продаже;

(D) в случае продажи в рамках оспариваемой сделки стоимость определяется в порядке, установленном в разделе 9.2(b)(vi);

(E) в случае если будет окончательно установлена утрата продукции, то по каждому утраченному объему стоимость будет равна нулю или более высокому значению за каждую тысячу кубометров, полученному в конечном счете в результате любого иска, возбуждаемого против третьих сторон с целью возмещения указанных убытков, будь то в соответствии с договорами страхования, договорами о транспортировке и обработке продукции, другими соглашениями или же в ином порядке;

(F) в случае использования для оплаты в натуре стоимость будет равна средневзвешенной (по объему) стоимости (определяемой в соответствии с приведенными выше параграфами (A) – (B)) до вычета издержек реализации по всему газу, реализуемому в рамках сделок окончательной продажи за данный подрядный период; с той лишь оговоркой, однако, что при отсутствии таких сделок окончательной продажи за данный подрядный период стоимость будет равняться среднему значению, определенному за последний подрядный период, за который ее представляется возможным определить, либо, если указанное среднее значение не было определено за любой предшествующий подрядный период, – среднему значению, определяемому за ближайший следующий подрядный период, за который ее представляется возможным определить;

(G) в случае реализации путем продажи с использованием бартера стоимость определяется по средневзвешенной (по объему) стоимости (определяемой в соответствии с приведенными выше параграфами (A) – (C)) до вычета издержек реализации по всему газу, реализуемому в рамках сделок окончательной продажи за данный подрядный период; с той лишь оговоркой, однако, что при отсутствии таких сделок окончательной продажи за данный подрядный период стоимость будет равняться среднему значению, определенному за последний подрядный период, за который ее представляется возможным определить, либо, если указанное среднее значение не было определено за любой предшествующий подрядный период, – среднему значению, определяемому за ближайший следующий подрядный период, за который ее представляется возможным определить, за вычетом издержек реализации за тысячу кубометров применительно к данной продаже.

(H) в случае реализации нефтегазового сырья в ином порядке, отличном от установленного в пп. (A) – (G) настоящего раздела 9.4, СКС согласует соответствующий метод исчисления, включая любые положения в отношении учета издержек реализации, если это потребуется. При отсутствии согласования СКС данный вопрос передается на экспертизу в порядке, предусмотренном в разделе 30.2.

(с) В тот момент, когда будет оправдано получение прочих углеводородных продуктов и (или) любых попутных веществ для их реализации отдельно от жидких углеводородов или газа, стороны должны будут встретиться и провести добросовестные переговоры с целью определения метода исчисления стоимости указанной продукции. Данные переговоры должны включать вопросы о том, должны ли указанные сделки первоначально рассматриваться в качестве составного элемента совместной деятельности согласно разделу 9.2 или же как сбыт в надежные потоки согласно разделу 9.7. Если они будут отнесены к составному элементу совместной деятельности, то СКС должен установить порядок официального рассмотрения и согласования в СКУ вопроса о том, чтобы условия транспортировки, обработки, обмена, сделок промежуточной и окончательной продажи в отношении прочих углеводородных продуктов были признаны относимыми к надежному потоку и не регулировались более порядком осуществления совместной деятельности.

(d) В тех случаях, когда поставки нефтегазового сырья полномочному органу осуществляются в соответствии с условиями статьи XI, то тогда исчисление стоимости данного нефтегазового сырья применительно к финансовым показателям должно осуществляться по фактической выручке, получаемой в отношении данной сделки за единицу продукции.

(e) С целью распределения окончательных продаж нефтегазового сырья, получаемого с целью реализации в рамках утвержденных сделок, и потерь нефтегазового сырья, первоначально полученного с целью реализации в рамках утвержденных сделок, не включенных в издержки на реализацию нефтегазового сырья, получаемого для осуществления утвержденных сделок, применяется принцип «порядка поступления» («ФИФО»). Применительно к настоящему Соглашению принцип ФИФО означает, что нефтегазовое сырье будет считаться реализованным или утраченным в той же последовательности, в какой оно было получено подрядчиком в пункте доставки.

(f) В случае, если объемы в рамках любой окончательной продажи измеряются не в баррелях (в случае жидких углеводородов) и не в тысячах кубометров (в случае газа), а в других единицах измерения, то тогда цены, действующие применительно к указанным сделкам продажи, должны корректироваться таким образом, чтобы отражать цену за баррель или за тысячу кубометров (в зависимости от обстоятельств) с помощью переводных коэффициентов, определяемых по согласованию с СКС, а при отсутствии такого согласования – определяемых Экспертом.

(g) В случае, если любая из сторон сумеет доказать в достаточно приемлемой для другой стороны форме, что существует метод исчисления стоимости жидких углеводородов, реализуемых в рамках сделки Окончательной продажи в БСС, который позволяет более объективно определить стоимость указанных углеводородов, то тогда этот метод должен применяться для исчисления стоимости сделок окончательной

продажи, относящихся к продаже связанным сторонам указанных углеводородов для
п о с т а в к и в Б С С .

(h) В случае если физическое или юридическое лицо, осуществляющее транспортировку или обработку нефтегазового сырья после пункта доставки, будет с помощью банка качества или других методов корректировки осуществлять учет расхождений между (i) качеством нефтегазового сырья, получаемого указанным физическим или юридическим лицом, и (ii) качеством нефтегазового сырья, поставляемого указанным физическим или юридическим лицом, то тогда удельная стоимость корректируется таким образом, чтобы полностью учитывать эти расхождения (но без дублирования любых статей, включенных в расчет издержек реализации) .

РАЗДЕЛ 9.5. Издержки реализации по утвержденным сделкам

(a) Определение. Для целей определения издержек реализации по утвержденным сделкам «издержки реализации» в отношении проданного нефтегазового сырья любого объема и любого типа означают те затраты (включая все налоги, пошлины и аналогичные платежи, стоимость страхования от потерь нефтегазового сырья, платежи в натуре в форме нефтегазового сырья или нефтегазовой продукции), а также те незастрахованные физические потери нефтегазового сырья (включая естественную убыль в процессе обработки), которые понесены ниже по ходу движения от пункта доставки в связи с обработкой и транспортировкой в пункт окончательной продажи (в отношении продажи третьей стороне) или в пункт, в котором производилось исчисление стоимости (в отношении продажи связанной стороне), причем указанные затраты и потери: (i) были бы понесены или были бы неизбежными и не были бы застрахованы любым благоразумным и бережливым лицом в рамках аналогичной добросовестной коммерческой сделки при участии независимых сторон, осуществлявшейся в то же время на том же рынке с целью организации обработки и транспортировки до пункта продажи данного нефтегазового сырья (в отношении продажи третьей стороне) или до пункта, в котором производилось исчисление его стоимости (в отношении продажи связанной стороне); и (ii) представляют собой часть актического уплаченного подрядчиком вознаграждения или понесенных им убытков в связи с указанной обработкой и транспортировкой. Стоимость оплаты в натуре в форме нефтегазового сырья, а также его физических потерь, предусмотренных в определении издержек реализации, определяется с целью исчисления издержек реализации на основе стоимости, присвоенной указанному нефтегазовому сырью в соответствии с вышеизложенными подразделами (E) и (F) раздела 9.4(a)(ii) и подразделами (E) и (F) р а з д е л а 9 . 4 (b) (i i) .

(b) расчет издержек реализации на единицу продукции. Издержки реализации на баррель жидких углеводородов или на тысячу кубометров газа («удельные издержки реализации») за каждый подрядный период и для каждого пункта осуществления

сделок окончательной продажи определяются путем сложения:

(i) общей суммы издержек реализации, уплачиваемой в денежном выражении в отношении утвержденных сделок за подрядный период,

(ii) числа потерянных единиц, умноженных на стоимость единицы продукции, определяемую в соответствии с разделом 9.4(a)(ii)(E) для жидких углеводородов или в соответствии с разделом 9.4(b)(ii)(E) для газа, и

(iii) числа использованных для оплаты в натуре единиц, умноженного на стоимость единицы продукции, определяемую в соответствии с разделом 9.4(a)(ii)(F) для жидких углеводородов или в соответствии с разделом 9.4(b)(ii)(F) для газа, и деления суммы на общее число единиц продукции, реализованных путем сделок окончательной продажи, бартерных сделок или в ином порядке.

(c) Если любые другие затраты, которые в ином случае подлежали бы включению в расчет издержек реализации, относятся к оплате подрядчиком или его аффилированным лицом предоставленных услуг или стоимости их собственных объектов инфраструктуры, то тогда указанные затраты должны включаться в расчет издержек реализации только в том случае, если они не превышают традиционно преобладающих в международной нефтегазовой промышленности ставок взимаемой за это оплаты в рамках аналогичных добросовестных коммерческих сделок с участием независимых сторон. Во избежание разночтений в издержки реализации не включаются вклады капитала и другие платежи, осуществляемые в результате того, что подрядная компания имеет статус владельца, спонсора или акционера любого имущества, средства или сооружения, используемых в процессе транспортировки или обработки нефтегазового сырья (или получаемых в обмен на него углеводородов в рамках одного или нескольких обменов углеводородов) выше по направлению движения от пункта окончательной продажи или другого вида их окончательной реализации. Через своих представителей в СКС подрядчик представляет полномочному органу оправдательную документацию по всем затратам и потерям, включенным в расчет подрядчиком издержек реализации, вместе с достаточно подробными письменными разъяснениями основы данных расчетов и причин указанных затрат и потерь. Если полномочный орган через своих представителей в СКС оспорит расчет издержек реализации, то тогда этот спор будет подлежать урегулированию со стороны Эксперта в порядке, установленном ниже в статье XXX. До вынесения решения в соответствии со статьей XXX указанное разъяснение (при отсутствии явной ошибки) и выполненный подрядчиком расчет издержек реализации имеют преимущественную силу и используются в целях исчисления стоимости; при условии, что любой расчет издержек реализации будет подлежать окончательной корректировке в соответствии с любым решением, выносимым в соответствии со статьей XXX, включая начисление процентов по применимой ставке, начиная с даты первоначального определения стоимости подрядчиком и по дату корректировки указанных сумм включительно.

РАЗДЕЛ 9.6. Создание совместных счетов

(а) Подрядчик открывает совместный банковский счет с начислением процентов («Совместный банковский счет»), на который перечисляются поступления от окончательной продажи в рамках утвержденных сделок и тех оспариваемых сделок, которые осуществляются подрядчиком от имени полномочного органа, до оплаты затрат и распределения указанных чистых поступлений между соответствующими сторонами.

(b) Подрядчик представляет в СКУ прогноз по ожидаемым уровням добычи, реализации, затрат и доходов за каждый подрядный период. Подрядчик обеспечивает наличие достаточных средств на совместном банковском счете для оплаты затрат, включаемых в издержки реализации или по своему характеру относимых к ним в отношении соответствующих сделок, в которых издержки реализации предположительно превысят общую выручку от окончательной продажи по указанным соответствующим сделкам. В случае дефицита средств на совместном банковском счете для покрытия прогнозируемых расходов подрядчик направляет подрядным компаниям денежные требования (пропорциональные праву каждой из них на нефтегазовое сырье, плюс пропорциональная доля расходов каждой подрядной компании, относящихся к праву полномочного органа на нефтегазовое сырье) в отношении средств, необходимых для оплаты ожидаемых расходов, и при этом каждая подрядная компания обязана перечислить указанную сумму на совместный банковский счет. Возврат всех денежных средств, выплаченных по этим требованиям, осуществляется (на пропорциональной основе в порядке очередности их первоначальной оплаты) с совместного банковского счета в последний рабочий день первого месяца, в который появятся в наличии средства сверх прогнозируемых потребностей. Во избежание разночтений любые отрицательные значения, возникающие в результате превышения суммы издержек реализации по отношению к сумме общей выручки от окончательной продажи в рамках утвержденных сделок, зачитываются в соответствующие суммарные значения по нарастающему итогу применительно к расчету финансовых показателей.

(с) В случае, если фактическая денежная выручка, получаемая в отношении продажи связанным сторонам в рамках утвержденных сделок за любой подрядный период, будет меньше стоимости нефтегазового сырья, использованного в рамках указанных сделок (и установленной в порядке, предусмотренном в настоящей статье IX, до вычета издержек реализации), то тогда подрядчик зачитывает каждой стороне на дебет ее соответствующую долю разницы. В случае, если указанная фактическая денежная выручка будет больше стоимости указанного нефтегазового сырья, то тогда подрядчик зачитывает каждой стороне на кредит ее соответствующую долю разницы.

(d) С учетом (i) любых корректировок, осуществляемых в отношении уплаты или возмещения любых денежных требований или прогнозируемых удержаний,

необходимых для оплаты издержек реализации в порядке, установленном в разделе 9.6(b),(ii) любых зачетов на кредит или дебет, относящихся к закупке нефтегазового сырья в рамках оспариваемой сделки, предусмотренной разделом 9.2(v), или (iii) любых зачетов на кредит или дебет, необходимых для сделок продажи связанной стороне, предусмотренных в соответствии с разделом 9.6(c), в последний рабочий день каждого месяца подрядчик распределяет остаток любых средств, имеющихся на совместном банковском счете, между всеми сторонами пропорционально их праву на долю нефтегазового сырья, к которому относятся такие средства. Во избежание разночтений любая корректировка с учетом кредитования согласно разделам 9.2(v) или 9.6(c) будет предусматривать право стороны на получение средств в азмере кредитуемой суммы, тогда как любая корректировка с учетом дебетования согласно разделам 9.2(v) или 9.6(c) будет рассматриваться как оплата в пользу соответствующей стороны.

(e) Проценты, начисляемые на совместном банковском счете, распределяются между Участниками в зависимости от перечисленных на счет денежных средств, на которые начисляются эти проценты.

РАЗДЕЛ 9.7. Надежные потоки сбыта. (a) Нефтегазовое сырье, транспортировка и реализация которого (или транспортировка, обработка и реализация которого) осуществляются в соответствии с договоренностями, которые являются, по мнению СКУ, коммерчески обоснованными и надежными, рассматривается как «Надежные потоки». Стоимость нефтегазового сырья, реализуемого в рамках окончательной продажи в качестве надежных потоков, определяется в порядке, установленном в разделе 9.8.

(b) Окончательная продажа нефтегазового сырья в качестве надежных потоков не регулируется решениями СКС, а контролируется той стороной или тем Участником, которые имеют право собственности на данное нефтегазовое сырье, с учетом права полномочного органа потребовать от подрядчика сбыта полной или частичной доли нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу, в соответствии с условиями раздела 9.8.

(c) СКС устанавливает порядок официального рассмотрения и согласования в СКУ вопроса о том, чтобы условия транспортировки, обработки, обмена, сделок промежуточной и окончательной продажи в отношении того или иного потока были признаны относимыми к надежному потоку и не регулировались более порядком осуществления совместной деятельности.

РАЗДЕЛ 9.8. Совместный сбыт надежных потоков. (a) С учетом положений о выходе, предусмотренных в разделе 9.8(d), подрядчик или каждая подрядная компания (в зависимости от обстоятельств) несет ответственность за организацию всей транспортировки, обработки, обмена, сделок промежуточной и окончательной продажи нефтегазового сырья от имени полномочного органа в качестве надежных потоков в соответствии с положениями настоящего раздела 9.8. Подрядчик или подрядная

компания вправе заключить с полномочным органом отдельное соглашение о совместном сбыте, регулирующие условия и положения, в соответствии с которыми подрядчик или подрядная компания будут осуществлять сбыт принадлежащей полномочному органу доли нефтегазового сырья, при условии что это соглашение о совместном сбыте будет соответствовать настоящему разделу 9.8. Все существенные условия указанного соглашения о совместном сбыте изложены в настоящем разделе 9.8 .

(b) Распределение нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу. Если полномочный орган не воспользуется своим правом выхода, предусмотренным в разделе 9.8(d), то тогда подрядчик или каждая подрядная компания (в зависимости от обстоятельств) включает пропорциональную долю нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу, в каждую организуемую подрядчиком или подрядной компанией сделку. Все прямые расходы и издержки (а также внутренние затраты, но только при условии их соответствия изложенным ниже нормам в отношении сделок с аффилированными лицами), понесенные в связи с такой сделкой, а также поступления от нее, также распределяются между подрядчиком или подрядной компанией и полномочным органом на недискриминационной и пропорциональной основе .

(c) Разрешенная деятельность подрядчика. В тех случаях, когда подрядчик или подрядная компания заключают договоренности по транспортировке, обработке, обмену, сделкам промежуточной и окончательной продажи нефтегазового сырья от своего имени или от имени полномочного органа, то подрядчик или подрядная компания вправе принять любое решение в отношении принадлежащей полномочному органу доли нефтегазового сырья точно так же, как подрядчик или подрядная компания вправе принять любое решение в отношении операций со своей собственной долей («разрешенная деятельность»). Не умаляя общего характера вышеизложенного предложения, стороны договорились, что подрядчик или подрядная компания имеют право осуществлять следующие конкретные виды деятельности, относящейся к сбыту:

(i) осуществлять разрешенную деятельность через аффилированные лица, если только осуществляемая через аффилированное лицо операция:

(A) не влечет за собой уменьшения фактической суммы, получаемой полномочным органом, ниже уровня справедливой рыночной цены, а также

(B) если указанные затраты не превышают традиционно преобладающих в международной нефтегазовой промышленности ставок, устанавливаемых в этом отношении в рамках добросовестных коммерческих сделок между независимыми Участниками .

В случае, если полномочный орган обоснованно сочтет, что взимаемая аффилированным лицом цена не соответствует цене аналогичных услуг, на которую согласился бы благоразумный и предусмотрительный оператор в рамках

добросовестных коммерческих сделок между независимыми Участниками на данном рынке, то тогда подрядчик и полномочный орган должны провести встречу с целью согласования в порядке, предусмотренном в разделе 9.9(a)(ii), и с учетом раздела 9.9(1) соответствующей цены для независимых третьих сторон, которую можно было бы взять за основу для определения суммы стоимости указанных услуг;

(ii) осуществлять сделки продажи за наличные деньги или обмены продукции или заключать долгосрочные договоры о поставках, при условии что подрядчик или подрядная компания будут за тридцать дней ставить в известность полномочный орган о любых обязательствах со сроком действия более одного года и предоставлять ему возможность осуществлять свое право выхода, предусмотренное в разделе 9.8(d);

(iii) заключать договоренности по хеджированию, которые, по мнению подрядчика или подрядной компании, являются благоразумными, при условии что указанные договоренности будут относиться к нефтегазовому сырью, принадлежащему подрядчику или подрядной компании, и к нефтегазовому сырью, принадлежащему полномочному органу на недискриминационной основе. Учет операций по хеджированию осуществляется отдельно, и при этом подрядчик или подрядная компания должны незамедлительно по окончании данного подрядного периода представить полномочному органу соответствующий бухгалтерский отчет за данный подрядный период. полномочный орган вправе в любое время принять решение о прекращении подрядчиком или подрядной компанией заключения дальнейших сделок по хеджированию в отношении нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу. Никакие положения настоящего раздела не должны трактоваться как предписывающие любой подрядной компании заключать договоренности по хеджированию исключительно в отношении нефтегазового сырья или какой-либо конкретной части нефтегазового сырья.

При осуществлении разрешенной деятельности подрядчик или подрядная компания постоянно действуют как благоразумная и предусмотрительная компания, имеющая опыт сбыта нефтегазового сырья и нефтегазовой продукции.

(d) Право выхода. Полномочный орган имеет право выхода и отказа от участия в совместном сбыте нефтегазового сырья, получаемого для надежных потоков, по каждому отдельному потоку, с той лишь оговоркой, что указанное право выхода может осуществляться только перспективно и регулируется условиями любых существующих договорных обязательств, взятых в соответствии с настоящей статьей. Во избежание разночтений стороны понимают, что отказ от совместного сбыта нефтегазового сырья, получаемого для любого надежного потока, не освобождает подрядчика от его обязательств в соответствии с разделом 3.10.

РАЗДЕЛ 9.9. Исчисление стоимости нефтегазового сырья в надежных потоках. стоимость нефтегазового сырья, реализуемого в рамках сделок окончательной продажи посредством надежного потока, ежемесячно определяется в «Пункте доставки» в

порядке, предусмотренном настоящим разделом 9.9.

(а) Расчет издержек реализации по надежным потокам

(i) Определение. С учетом дальнейших положений настоящего раздела 9.9 «Издержки реализации» применительно к надежным потокам в отношении нефтегазового сырья любого объема и любого типа, реализуемого в рамках сделки продажи третьей стороне или сделки продажи связанной стороне, означают те затраты, которые полностью и по необходимости понесены ниже по ходу движения от пункта доставки в связи с обработкой, транспортировкой в пункт сбыта и (за исключением случая продажи связанной стороне) сбытом через сторонних коммерческих агентов, причём эти затраты:

(А) были бы полностью и по необходимости понесены благоразумным и бережливым оператором в рамках добросовестной коммерческой сделки при участии независимых сторон, осуществлявшейся в то же время и при таких же обстоятельствах с целью организации обработки, транспортировки до пункта сбыта и сбыта данного нефтегазового сырья; и

(В) представляют собой часть фактического вознаграждения, уплаченного за указанную обработку, транспортировку и сбыт.

За исключением тех случаев, когда нижеизложенными положениями предусмотрено иное, указанные затраты, учитываемые при расчете издержек реализации, могут включать, среди прочего, следующее: налоги и пошлины, выплачиваемые в других странах, кроме республики, тарифы, затраты, расходы, сборы, удержания, терминальные и портовые сборы, эксплуатационные сборы, плату за хранение, расходы, связанные с оплатой в виде оборудования, услуг или других материалов, а также оплатой в натуре в форме нефтепродуктов, сборов за предоставляемую пропускную способность, страховых взносов. Во избежание разночтений в издержки реализации не включаются вклады капитала и другие платежи, осуществляемые в результате того, что подрядная компания имеет статус владельца, спонсора или акционера любого актива, средства или сооружения, используемого в процессе транспортировки или обработки нефтегазового сырья (или получаемых в обмен на него углеводородов в рамках одного или нескольких обменов углеводородов) выше по направлению движения от пункта окончательной продажи или другого вида их окончательной реализации.

(ii) Услуги аффилированных лиц. Если какие-либо издержки, которые в ином случае подлежали бы включению в калькуляцию издержек реализации, связаны с услугами, предоставленными подрядчиком или его аффилированным лицом, либо с принадлежащими им инфраструктурными объектами, то такие издержки будут включаться в калькуляцию издержек реализации только в том объеме, в каком они не превышают обычных и превалирующих тарифов за оказание услуг и пользование инфраструктурными объектами, взимаемых в мировой нефтегазовой промышленности

в добросовестных коммерческих сделках между независимыми третьими сторонами. Если полномочный орган обоснованно сочтет, что цена, взимаемая аффилированным лицом, не отражает ту цену, на которую согласился бы благоразумный и добросовестный оператор при добросовестной коммерческой сделке с независимой стороной, проводимой с целью оказания таких же услуг на рассматриваемом рынке, то тогда подрядчик и полномочный орган должны встретиться, чтобы согласовать в порядке, установленном разделом 9.9(a), и с учетом требований раздела 9.9(1) соответствующую цену сделки между независимыми третьими сторонами, которая будет применяться при определении издержек, связанных с такими услугами, которые могут быть включены в калькуляцию издержек реализации.

(iii) Исключаемые издержки. Из расчета издержек реализации исключаются все потери доли подрядчика, каждой подрядной компании и полномочного органа после прохождения пункта доставки, причем подрядчик, каждая подрядная компания и полномочный орган в явной форме принимают на себя весь риск указанных потерь.

(iv) Разноска издержек. Если какие-либо издержки, подлежащие включению в калькуляцию издержек реализации, невозможно по отдельности отнести на какой-либо конкретный объем нефтегазового сырья, для которого выполняется такая калькуляция, то такие издержки разносятся в пропорциональном объеме с учетом относительной теплотворной способности соответствующего нефтегазового сырья, выраженной в БТЕ и определенной в первом пункте измерения после того пункта, в котором были понесены эти издержки.

Подрядчик или каждая подрядная компания открывают совместный банковский счет (вместе с полномочным органом), на который перечисляются поступления от окончательной продажи нефтегазового сырья, полученного из надежных потоков и совместно реализованного до оплаты затрат и отчислений в пользу сторон. Подрядчик представляет SKU прогноз по ожидаемым уровням добычи, реализации, затрат и доходов а каждый подрядный период. С согласия SKU подрядчик обеспечивает наличие достаточных средств на совместном банковском счете для оплаты затрат, относимых к издержкам реализации за любой подрядный период, в течение которого ожидается, что издержки реализации превысят общую выручку от такой окончательной продажи. Во избежание разночтений любые отрицательные значения возникающие в результате превышения суммы издержек реализации по отношению к сумме общей выручки от окончательной продажи, зачитываются в соответствующие суммарные значения по нарастающему итогу применительно к расчету финансовых показателей и на л о г о в .

(b) Исчисление стоимости жидких углеводородов. С учетом дальнейших положений настоящего раздела 9.9 стоимость единицы объема жидких углеводородов любой категории в любом месяце представляет собой средневзвешенное (по объемам) значение :

(i) фактических цен за единицу объема при окончательной продаже, представляющей собой продажу третьим сторонам (при наличии такой продажи) жидких углеводородов данной категории в течение данного месяца; и

(ii) для всех сделок окончательной продажи, представляющих собой продажу связанным сторонам (при наличии такой продажи) жидких углеводородов такой категории – среднее арифметическое значение цен за единицу объема жидких углеводородов данной категории за пятидневный (5 дней) период, центральной датой которого является дата коносамента по данной партии, на условиях FOB репрезентативные порты экспорта, опубликованных в журнале «Platts Oilgram» (или в ином справочнике рыночных цен, пользующемся международным признанием и выбранном с согласия СКУ), с необходимыми поправками на качество, сортность, объемы и другие особые обстоятельства (при их наличии), за вычетом издержек реализации, отнесенных на данную категорию жидких углеводородов в данном месяце.

(с) Исчисление стоимости газа. Исчисление стоимости газа осуществляется в следующем порядке:

(i) стоимость газа, реализуемого газовому проекту, определяется на условиях договора о выборке, заключаемого между подрядчиком, полномочным органом и спонсорами газового проекта;

(ii) стоимость газа, реализуемого на любом рынке, кроме европейского (за исключением бывших стран СЭВ), определяется в соответствии с методикой исчисления, принятой СКС до вынесения решения СКУ о том, что данный поток газа является надежным потоком; и

(iii) стоимость газа, получаемого с целью реализации в Европе (за исключением бывших стран СЭВ), определяется в следующем порядке: с учетом дальнейших положений настоящего раздела 9.9 стоимость единицы объема газа за любой месяц будет являться ценой единицы объема газа за данный месяц, определяемой в установленном ниже порядке, минус издержки реализации единицы объема, относимые на данный объем газа за данный месяц. Применительно к настоящему разделу «Цена» единицы объема газа за любой месяц будет равна средневзвешенному (по объемам) значению:

(А) фактических цен за единицу объема при окончательной продаже, являющейся продажей третьим сторонам (при наличии такой продажи) газа в данном месяце, как предусмотрено контрактами, регулирующими такую продажу, при условии, что если полномочный орган сможет продемонстрировать, что цена газа, указанная в каком-либо контракте на продажу третьим сторонам, ниже справедливой рыночной цены продажи газа на соответствующем рынке, то тогда цена единицы данного объема газа будет определяться в порядке, указанном ниже в подразделе (ii); и при дальнейшем условии, что перед заключением подрядчиком или любой подрядной

компанией предлагаемого контракта на продажу газа третьей стороне, подрядчик и полномочный орган могут (и по обоснованной просьбе подрядчика – должны) встретиться с целью добросовестного обсуждения вопроса о том, не является ли цена, предлагаемая по этому контракту, заниженной по сравнению со справедливой рыночной ценой для рассматриваемого рынка сбыта; и

(В) в отношении любых продаж газа связанным сторонам в течение месяца цена за единицу объема определяется по следующей формуле и рассчитывается отдельно по каждой сделке продажи:

$$P = (\text{ЦГГ}) / (9769,2 \times E_x) + A,$$

г д е

P = Цена за единицу объема газа в данном месяце;
 ЦГГ = «Grenzübergangspreis» (или «Цена на границе Германии» в немецких марках («НМ») за тысячу кубических метров газа, поставленного в данном месяце, в соответствии с ежемесячной публикацией Федерального министерства экономики Германии в его издании «Tagesnachrichten» (или в ином справочнике рыночных цен, пользующемся международным признанием и выбранном по договоренности сторон);

9769,2 = согласованный сторонами коэффициент для пересчета цены на границе Германии, относящейся к тысяче кубических метров, в цену газа в расчете на один киловатт-час, основываясь на предположении о том, что теплотворная способность одного кубического метра газа составляет 35,17 мегаджоулей, где «мегаджоуль» равен 1 000 000 джоулей, а значение «джоуля» указано в стандарте ISO 1000-1981(E);

E_x = Средний официальный обменный курс на Франкфуртской бирже для обмена НМ на доллары США в данном месяце (выраженный в виде отношения НМ к доллару США), публикуемый в ежемесячном отчете Дойчебанка или (если такой курс не публикуется) – среднедневное значение обменного курса для обмена НМ на доллары США в данном месяце (выраженного в виде отношения НМ к доллару США), опубликованного в другом издании, пользующемся международным признанием и выбранном по договоренности сторон; и

A = соответствующая поправка к цене на границе Германии, выраженная в виде положительного числа в случае надбавки и в виде отрицательного числа в случае скидки, которая определяется в порядке, указанном в разделе 9.9(d);

при условии, что значение « A » будет равно нулю, (i) если и пока подрядчик или полномочный орган не смогут продемонстрировать в порядке, указанном в разделе 9.9(d), что при добросовестной сделке сбыта газа независимой третьей стороне на рассматриваемом рынке потребовались бы надбавка или скидка к цене на границе Германии, и (ii) если и пока соответствующее значение надбавки или скидки не будет согласовано сторонами или подтверждено Экспертом в соответствии с настоящим С о г л а ш е н и е м .

(d) Определение надбавки или скидки. Применительно к формуле, приведенной в

разделе 9.9(с)(iii)(B), единственными причинами введения ценовой надбавки или скидки к цене на границе Германии являются:

(i) сбыт в страну, отличную от Германии, в которой цены на газ существенно отличаются от цен в Германии;

(ii) сбыт на рынок, который в целом отличается от рынка сбыта, на основе статистических показателей которого определяется цена на границе Германии;

(iii) контракт, в котором формула для расчета повышения цены с течением времени существенно отличается от норм, принятых в контрактах на импорт газа в Германию;

(iv) контракт, в котором коэффициент загрузки и (или) условия поставок и неустоек отличаются от норм, принятых в контрактах на импорт газа в Германию;

(v) контракт, в котором имеется целый ряд других существенных договорных условий, существенно отличающихся от норм, принятых в контрактах на импорт газа в Германию;

(vi) контракт, срок действия которого существенно отличается от норм, принятых в большинстве контрактов на импорт газа в Германию;

(vii) требования к качеству газа существенно отличаются от норм, принятых в контрактах на импорт газа в Германию; или

(viii) условия о возможности временной приостановке поставок существенно отличаются от норм, принятых в контрактах на импорт газа в Германию;

при обязательном условии, что особенности, перечисленные выше в подразделах (i) – (viii) таковы, что они оправдали бы ценовую надбавку или, скидку в типичной сделке на открытом рынке, добросовестно согласованной между независимыми третьими сторонами. С учетом дальнейших положений настоящего раздела 9.9 любые надбавки или скидки относительно цены на границе Германии, определенной по формуле, приведенной в разделе 9.9(с)(iii)(B), в отношении любого контракта на продажу газа, к которому применима эта формула, останутся неизменными в течение всего срока действия такого контракта на продажу газа.

(е) Информирование о контрактах и пр. В кратчайшие практически возможные сроки после заключения подрядчиком или любой подрядной компанией или полномочным органом контракта на продажу газа или жидких углеводородов или на оказание услуг, стоимость которых будет включена в калькуляцию издержек реализации, будь то в отношении операций, относящихся к надежным потокам или к совместной деятельности, подрядчик, подрядная компания или полномочный орган представляют в СКС (и в Полномочный орган, если он того потребует) копию документации по данной сделке вместе со всеми другими материалами и информацией, относящейся к возмещению, прямо или косвенно выплачиваемому или получаемому любой стороной в связи с данной сделкой. В случае контрактов на продажу газа, к которым применяется формула, приведенная в разделе 9.9(с)(iii)(B), СКС должен в кратчайшие практически возможные сроки провести заседание, чтобы обсудить

соответствующее значение надбавки или скидки относительно цены на границе Германии (если это потребуется).

(f) Исключаемые сделки. Применительно к данной статье полномочный орган имеет право оспаривать учет перечисленных ниже факторов при расчете стоимости единицы любого объема жидких углеводородов, газа или прочих углеводородных продуктов по настоящему Соглашению (включая, помимо прочего, калькуляцию издержек реализации), при условии что эти факторы не включены в условия сделки независимых сторон и не отражают эти условия:

(i) сбыт нефтегазового сырья в БСС в соответствии с контрактами, не утвержденными полномочным органом или СКС до их заключения;

(ii) издержки на обработку и транспортировку нефтегазового сырья в БСС в соответствии с контрактами, не утвержденными полномочным органом до их заключения (в каждом случае в таком утверждении не должно быть отказано безосновательно);

(iii) сбыт третьим сторонам, при котором цена продажи за наличный расчет не является единственным экономическим возмещением, которое прямо или косвенно получают подрядчик, подрядная компания или любой из их соответствующих аффилированных лиц;

(iv) издержки на обработку и транспортировку нефтегазового сырья в соответствии с договоренностями, согласно которым подрядчик или любой из его соответствующих аффилированных лиц прямо или косвенно получают иные услуги нежели (А) услуги по обработке или транспортировке, в связи с которыми такие издержки были понесены, или выплачивают любые возмещения, иные нежели (В) оплата таких издержек.

Подрядчик должен время от времени представлять полномочному органу по его запросу такую информацию, которую полномочный орган может обоснованно затребовать для принятия осведомленного решения по каждому из вышеизложенных вопросов. Споры в отношении любых указанных выше видов возмещения подлежат урегулированию посредством экспертизы, предусмотренной в соответствии со статьей X X X.

(g) Определение промежуточной стоимости и ретроспективный перерасчет. В случае, когда стоимость любого объема жидких углеводородов любой категории (включая, помимо прочего, калькуляцию издержек реализации) в течение любого месяца не может быть полностью и окончательно определена в соответствии с настоящим разделом 9.9 до того момента, когда такое определение потребуется для любой цели, предусмотренной настоящим Соглашением или любым сопутствующим документом, для всех таких целей должно быть произведено определение промежуточной стоимости, основанное на стоимости жидких углеводородов данной категории за предшествующий месяц или (в отсутствии значений стоимости за предшествующий месяц) на основе значений стоимости, согласованных между

подрядчиком и полномочным органом. После полного и окончательного определения стоимости жидких углеводородов соответствующей категории за любой месяц производится соответствующий перерасчет распределения между сторонами и всех других показателей, для которых ранее было использовано определение промежуточной стоимости.

(h) Единицы измерения. Каждый компонент расчета стоимости жидких углеводородов и прочих углеводородных продуктов по настоящему Соглашению должен выражаться в долларах США за баррель. Каждый компонент расчета стоимости газа по настоящему Соглашению должен выражаться в долларах США за 1 тыс. кубометров. Если любой компонент любого такого расчета стоимости нефтегазового сырья любой категории по настоящему Соглашению (включая, без ограничения, любые издержки, которые нужно учесть при расчете издержек реализации) не выражен в соответствующих или целесообразных единицах, то этот компонент должен быть пересчитан в соответствующие единицы на указанной в настоящем документе основе или, если такая основа не указана, на основе обычной практики подобных пересчетов, применяемой в мировой нефтяной промышленности.

(i) Исчисление стоимости по категориям нефтегазового сырья. Если отдельные категории жидких углеводородов, газа или прочих углеводородных продуктов предлагаются на продажу отдельно и по различным ценам, то условия настоящей статьи и статьи VIII должны применяться отдельно к каждой такой категории.

(j) Группировка по качеству и т. п. Если физическое или юридическое лицо, занимающееся транспортировкой или обработкой нефтегазового сырья, на пути от пункта доставки, сообщает подрядчику или любому из его аффилированных лиц о расхождениях между (A) качеством нефтегазового сырья, полученного таким физическим или юридическим лицом либо от подрядчика или любого его аффилированного лица, либо от их имени, и (B) качеством нефтегазового сырья, доставленного таким физическим или юридическим лицом в адрес или на имя подрядчика или любого его аффилированного лица, каковы расхождения определяются посредством группировки по качеству или другого перерасчета, то стоимость такого нефтегазового сырья согласно настоящей статье должна быть откорректирована с полным учетом этого обстоятельства.

(к) Периодические корректировки условий исчисления цены и стоимости газа. Невзирая на вышеизложенные положения настоящего раздела 9.9:

(i) через три (3) года после начала поставок газа согласно любому контракту на продажу газа, к которому применяется формула, приведенная в разделе 9.9(c)(iii)(B), и через каждые три года после этого в течение срока действия такого контракта СКС будет рассматривать значения надбавки или скидки (если таковые имеются) относительно цены на границе Германии, ранее согласованные для такого контракта. Если СКС сможет установить наличие существенных изменений тех предпосылок,

которые учитывались при определении значения надбавки или скидки, то значение надбавки или скидки (в зависимости обстоятельств) будет соответственно откорректировано. Бремя доказательства необходимости корректировки надбавки или скидки возлагается на ту сторону, которая претендует на введение такой корректировки.

(ii) В то время, когда контракт на продажу газа предлагается полномочному органу в соответствии с разделом 9.9(e), а также через восемнадцатимесячные интервалы после этого, если подрядчик или полномочный орган смогут продемонстрировать в приемлемом для другой стороны виде (или в виде, приемлемом для Эксперта согласно разделу 30.2), что цена газа может быть более точно определена на основании информации об импортных ценах, опубликованной в той стране, куда этот газ экспортируется («Местные данные о ценах на импорт»), чем на основании цены на границе Германии, то тогда при исчислении стоимости газа, экспортированного в эту страну для реализации посредством продажи связанным сторонам, вместо цены на границе Германии будут применяться местные данные о ценах на импорт, и при расчете цены такого газа согласно разделу 9.9(c) и соответствующим положениям настоящего раздела 9.9 все ссылки на «Цену на границе Германии», «Германию», «немецкий» и «немецкую марку» и условия импорта, относящиеся к контрактам на импорт в Германию, должны быть соответственно заменены на ссылки на «Местные данные о ценах на импорт», «соответствующую страну», «данную страну», «местную валюту» и т. п., а все коэффициенты пересчета валюты, расчеты надбавок и скидок и другие элементы исчисления стоимости, включенные в эти положения, должны быть изменены с учетом соответствующей страны и соответствующего рынка; при условии, что для обеспечения применимости положений настоящего раздела 9.9(k)(ii) другая сторона (или Эксперт согласно разделу 30.2) должны убедиться в том, что в основном удовлетворены все нижеизложенные условия:

(A) статистические данные по рассматриваемым импортным ценам публикуются, по меньшей мере, ежеквартально известной организацией в соответствующей стране;

(B) предлагаемые местные данные о ценах на импорт публикуются и становятся общедоступными не позднее, чем через три месяца по окончании рассматриваемого периода;

(C) предлагаемые местные данные о ценах на импорт являются общепринятыми в мировой газовой промышленности и дают точную картину стоимости газа, импортируемого в данную страну;

(D) импорт газа в среднегодовом исчислении составляет не более 25% суммарного объема импорта газа в данную страну;

(E) стоимость газа, поставляемого по соответствующему контракту на импорт, существенно не отличается от средней стоимости газа, импортируемого на данный рынок (с учетом его качества, условий контрактов и других соответствующих факторов

) ; и
(F) газ, импортируемый в данную страну, как правило, оплачивается в свободно конвертируемой валюте.

(iii) Через каждые девять лет после даты вступления в силу стороны будут пересматривать положения настоящего Соглашения по исчислению стоимости газа. Если подрядчик или полномочный орган смогут продемонстрировать в приемлемом для другой стороны виде (или в виде, приемлемом для Эксперта согласно разделу 30.2), что :

(A) действующий метод исчисления стоимости газа не обеспечивает справедливого отражения стоимости данного газа; и (B) имеется альтернативный метод исчисления стоимости газа, который более справедливо отражает стоимость данного газа, то положения об исчислении стоимости и цены газа по настоящему Соглашению будут изменены так, чтобы отразить такой альтернативный метод исчисления стоимости.

(iv) Если какой-либо из публикуемых источников информации, упомянутых в настоящей статье, перестанет публиковаться или станет недоступным по иной причине, то подрядчик и полномочный орган встретятся для согласования заменяющего источника информации, который будет как можно более точно выполнять функции источника, ставшего недоступным. Если подрядчик и полномочный орган не смогут достичь договоренности по такому заменяющему источнику информации в течение 3 месяцев с момента первой встречи по данному положению, то вопрос о выборе заменяющего источника информации будет передан на разрешение Экспертом в соответствии с разделом 30.2.

(1) Квалифицирование споров. Любые разногласия между сторонами относительно исчисления стоимости любого объема или вида нефтегазового сырья (включая, помимо прочего, любые разногласия по вопросу о калькуляции издержек реализации или любых затратах и издержках, которые нужно учитывать или исключать из рассмотрения при этих расчетах) передаются на экспертизу в соответствии с разделом 30.2 и применимыми положениями настоящего раздела 9.9, при условии, что:

(i) при вынесении своего решения о том, является ли цена, указанная в контракте на продажу третьим сторонам, справедливой рыночной ценой при сбыте соответствующего вида нефтегазового сырья на рассматриваемом рынке, Эксперт должен учитывать все условия контракта на продажу и не должен:

(A) дисквалифицировать любую заявленную продавцом отпускную цену при продаже третьей стороне, если только (x) эта цена не будет отличаться более чем на 5% от справедливой рыночной цены на рассматриваемом рынке сбыта, или (y) имеется доказательство (кроме одного лишь отклонения от справедливой рыночной цены), что рассматриваемая продажа производится с выплатой или получением вознаграждения, отличного от отпускной цены, заявленной продавцом, или что на сделку частично или полностью повлияли такие виды вознаграждений, которые отличаются от обычных

экономических стимулов, применяемых в международных коммерческих сделках продажи газа, заключаемых с независимыми третьими сторонами; или

(В) в случае контрактов на продажу газа аффилированным лицам подрядчика – корректировать значение надбавки или скидки к цене на границе Германии, предложенные подрядчиком, если только цена на границе Германии с добавлением предложенной надбавки или за вычетом предложенной скидки не будет отличаться от справедливой рыночной цены для рассматриваемого рынка сбыта более чем на 5%;

(ii) при любом споре в отношении издержек, которые включены или предлагаются для включения в калькуляцию издержек реализации, полномочный орган должен представить приемлемые для Эксперта доказательства того, что рассматриваемый элемент издержек не соответствует требованиям раздела 9.9(a); и

(iii) в случае спора по поводу произведенной или предлагаемой замены цен на границе Германии местными данными о ценах на импорт согласно разделу 9.9(k)(ii):

(А) цена на границе Германии будет применяться до тех пор, пока Эксперт не вынесет свое решение; и

(В) цена на границе Германии не будет заменена местными данными о ценах на импорт, если Эксперт не убедится в том, что все условия, указанные в разделе 9.9(k)(ii), в основном удовлетворены.

РАЗДЕЛ 9.10. Общенациональные чрезвычайные ситуации и обязательства по местным поставкам. Никакие положения настоящей статьи IX не сказываются на правах полномочного органа по статье XI.

РАЗДЕЛ 9.11. Изменения статьи IX. Стороны договорились, что в положения статьи IX могут вноситься изменения по взаимному письменному соглашению сторон, при условии, что в указанных изменениях будут особо указаны разделы статьи IX, изменяемые в соответствии с указанным письменным соглашением об изменении.

РАЗДЕЛ 9.12. Сбыт в страны Европейского союза. Любые сделки окончательной продажи, осуществляемые в страны Европейского союза («ЕС») либо в рамках совместной деятельности, либо посредством надежных потоков, осуществляются в соответствии с применимым законодательством ЕС. В той мере, в какой четвертый генеральный директорат («Конкуренция») Комиссии ЕС по конкуренции возражает против проведения сторонами совместного сбыта на территории стран ЕС, каждая подрядная компания будет отдельно получать и сбывать (i) свою долю нефтегазового сырья и (ii) свою пропорциональную долю нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу. Такой раздельный сбыт в ЕС нефтегазового сырья, принадлежащего полномочному органу, осуществляется каждой подрядной компанией в соответствии с условиями раздела 9.8.

РАЗДЕЛ 9.13. Сбыт малому НПЗ. В течение трех лет после даты вступления в силу подрядчик и полномочный орган должны пропорционально из своих долей нефтегазового сырья ежегодно предоставлять оператору малого НПЗ 400 000 тонн

жидких углеводородов в год по цене 40 долларов США за тонну плюс НДС, если он применяется. В случае, если оператор малого НПЗ своевременно не уплатит за указанное нефтегазовое сырье в свободно переводимых долларах, то действие обязательства по предоставлению данного нефтегазового сырья приостанавливается до тех пор, пока все причитающиеся суммы не будут полностью выплачены.

СТАТЬЯ XXX. «Арбитраж» Окончательного соглашения о разделе продукции подрядного участка Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения от 18
н о я б р я 1 9 9 7 г о д а

РАЗДЕЛ 30.1. Арбитраж в соответствии с правилами ЮНСИТРАЛ. За исключением положений раздела 30.2, все споры, расхождения, разногласия или претензии между любыми сторонами настоящего Соглашения, возникающие вследствие настоящего Соглашения или в связи с ним, его исполнением, нарушением, расторжением, юридической силой и толкованием, должны разрешаться (с учетом нижеизложенных положений) путем переговоров между сторонами, а при отсутствии такого урегулирования в течение 45 дней с даты письменного заявления о проведении указанных переговоров они подлежат исключительному, определенному и окончательному урегулированию в арбитражном суде в городе Стокгольме (Швеция) в соответствии с действующими Арбитражными правилами Комиссии ООН по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) в составе трех арбитров, один из которых назначается подрядчиком, один – республикой, а третий – по согласованию между двумя арбитрами, назначенными в указанном порядке подрядчиком и республикой, или (при отсутствии такого согласования) Генеральным секретарем Постоянного арбитражного суда в городе Гааге. Применительно к указанным Правилам, та сторона или стороны, по чьей инициативе указанный спор (споры) передаются в арбитраж, рассматриваются в качестве истца в арбитраже, а та сторона или стороны, против которых возбуждается арбитражное производство, рассматриваются в качестве ответчика в арбитраже. Языками арбитража являются русский язык и английский язык. Любое решение, выносимое в соответствии с настоящим Соглашением, является окончательным и обязательным для сторон и при необходимости может принудительно осуществляться в судебном порядке любым судом или другим полномочным органом, но, за исключением вышесказанного, все права обжалования и обращения в какой бы то ни было суд настоящим исключаются в отношении любого проводимого в соответствии с настоящим Соглашением арбитража и любого выносимого в нем решения. Стороны признают и принимают тот факт, что настоящее Соглашение представляет собой коммерческую сделку, и что ни одна из его сторон не вправе заявлять о своем государственном иммунитете в любом государстве в отношении: (i) любого арбитража или выносимого им решения; (ii) любого производства с целью обеспечения принудительного исполнения указанного решения; а также (iii) любого исполнения указанного решения в отношении имущества и активов, используемых в

коммерческом качестве. Каждая сторона в арбитраже, предусмотренном настоящим положением, сама оплачивает свои расходы и издержки, связанные с ним, и оплачивает поровну с другими сторонами арбитражного разбирательства суммы оплаты, взимаемые арбитражным судом, причем в обоих случаях это осуществляется только при условии, что решением арбитражного суда не будет предусмотрено иное.

РАЗДЕЛ 30.2. Экспертиза. (a) В тех случаях, когда в соответствии с каким-либо изложенным в явной форме положением настоящего Соглашения или сопутствующего документа споры или разногласия между любыми из сторон настоящего Соглашения подлежат передаче на экспертизу в соответствии с настоящим разделом 30.2, то тогда эти споры или разногласия не должны передаваться в арбитраж в соответствии с разделом 30.1, но по письменному требованию любой из указанных сторон передаются на рассмотрение независимого лица, обладающего соответствующим опытом и назначаемого по согласованию заинтересованных сторон, но при отсутствии такого согласования в течение тридцати (30) календарных дней с момента представления указанного письменного требования назначаемого действующим на данный момент председателем Международного арбитражного суда при Международной торговой п а л а т е .

(b) Назначаемое в соответствии с вышеизложенным лицо или фирма («Эксперт») действуют в качестве Эксперта, но не арбитра, самостоятельно определяет порядок своих действий и, проявляя надлежащую осмотрительность и оперативность и проведя необходимое с его точки зрения расследование, обязаны урегулировать спор или разногласие и выдать письменное заключение, содержащее его мнение, причем данное заключение является окончательным и обязательным для указанных сторон. Стороны настоящего соглашения должны оказывать Эксперту содействие в получении всей без исключения информации, необходимой ему в связи с указанным заключением. Как подрядчик, так и полномочный орган имеют право представлять материалы на рассмотрение Эксперта от своего собственного имени.

(c) Невзирая на положения вышеизложенного подраздела (b), Эксперту поручается следовать любым указаниям, инструкциям и рекомендациям, предусмотренным соответствующими положениями настоящего Соглашения или сопутствующих документов, в связи с которыми применяется настоящий раздел.

(d) Любые споры между сторонами, передаваемые на рассмотрение Эксперту, подлежат урегулированию путем экспертизы, проводимой указанным Экспертом, в течение 60 дней с момента представления.

(e) Любые гонорары или издержки Эксперта, назначаемого в соответствии с настоящим разделом, оплачиваются в следующем порядке: (i) в отношении первого обращения к Эксперту в течение любого подрядного года, указанные гонорары или издержки оплачиваются подрядчиком и подлежат возмещению в порядке, предусмотренном статьей VIII, а (ii) в отношении всех последующих обращений в

течение данного подрядного года указанные суммы платежей или расходов оплачиваются поровну Участниками и не подлежат возмещению затрат, предусмотренному статьей VIII.

РАЗДЕЛ 30.3. Применение заключений и решений с приданием им обратной силы. При необходимости ввести в действие условия настоящего Соглашения и сопутствующих документов, а также предусмотренные в них права сторон, любые заключения, определения и решения, выносимые в соответствии с настоящей Статьей, имеют обратную силу на момент возникновения обстоятельств, положивших начало соответствующим спорам или разногласиям между сторонами. Арбитр или Эксперт (в зависимости от обстоятельств) вправе присуждать процент любой стороне, в чью пользу вынесены заключение, определение или решение.